



UNA SERIE DE VIDEOS



vivir
BIEN



DIÁLISIS PERITONEAL



National **Kidney** Foundation™



Contenido

- 2** Introducción
- 3** ¿Qué aprenderé?
- 5** ¿Quiénes están en mi equipo de atención médica?
- 6** ¿Qué es la insuficiencia renal?
- 6** ¿Qué tratamientos están disponibles para la insuficiencia renal?
- 7** ¿Qué es la diálisis peritoneal?
- 8** ¿Qué es la CAPD?
- 8** ¿Cómo funciona la CAPD?
- 10** ¿Qué es la APD?
- 10** ¿Cómo funciona la APD?
- 11** ¿En qué se parecen la CAPD y la APD?
- 12** ¿Qué función cumplen la dieta y los medicamentos en la diálisis peritoneal?
- 12** ¿Qué es la peritonitis?
- 13** ¿De qué forma me apoyará el equipo de atención médica?
- 13** ¿La diálisis peritoneal es adecuada para mí?
- 14** ¿Cómo pagaré la diálisis peritoneal?
- 14** ¿Cuál es la mejor opción de tratamiento?
- 16** Revisión
- 17** Verdadero o falso
- 18** Palabras para saber
- 22** Las personas de mi equipo de atención médica
- 23** Preguntas para mi equipo de atención médica
- 24** Sobre la National Kidney Foundation

Introducción

“Vivir bien con insuficiencia renal” es una serie de videos creada por la National Kidney Foundation para ayudarle a comprender la insuficiencia renal y sus tratamientos. Hay seis videos. Cada video está acompañado de un cuadernillo para proporcionar más información y para ayudarle a revisar lo que ha aprendido. Los seis videos y cuadernillos son los siguientes:



Este cuadernillo habla sobre la diálisis peritoneal como opción de tratamiento. También describe a las personas que componen el equipo de atención médica en hospitales, centros de diálisis y centros de trasplantes. Pero lo que es más importante es que se enfoca en la función que usted desempeña en su propia atención. Esa función comienza por aprender todo lo que pueda sobre la insuficiencia renal y su tratamiento.

¿Qué aprenderé?

Aprenderá sobre la insuficiencia renal y qué significa que los riñones no funcionen. Esto se analiza en el video y el cuadernillo llamados “¿Qué es la insuficiencia renal?”.

Aprenderá sobre otros problemas de la salud que pueden surgir como resultado de la insuficiencia renal y qué puede hacer al respecto. Estos se analizan en el video y el cuadernillo llamado “Cómo afecta al cuerpo la insuficiencia renal”.

Aprenderá sobre los dos tratamientos básicos disponibles: el trasplante de riñón y la diálisis. Existen dos tipos de diálisis: la diálisis peritoneal y la hemodiálisis. Cada uno de estos tratamientos se analiza en este cuadernillo y también en los videos y cuadernillos llamados “Trasplante de riñón” y “Hemodiálisis”.

Aprenderá sobre algunos cambios que puede esperar en su estilo de vida y cómo usted y sus seres queridos pueden aprender a sobrellevarlos.

Estos se analizan en el video y el cuadernillo llamados “Vivir bien”.

Finalmente, se le presentarán algunos términos médicos y palabras importantes que podrían ser nuevas para usted. Para ayudarle a que los conozca, al final de cada cuadernillo hay una lista de “Palabras para saber”.





“En la diálisis peritoneal, la sangre se limpia dentro del cuerpo”

¿Quiénes están en mi equipo de atención médica?

El equipo de atención médica le ayudará a comprender y sobrellevar su insuficiencia renal.

Realiza mejor su trabajo cuando usted trabaja con los demás como parte del equipo. Puede hacerlo informándoles cuáles son sus inquietudes, haciéndoles preguntas y aprendiendo todo lo que pueda sobre la insuficiencia renal y sus tratamientos.

Si elige la diálisis peritoneal, tendrá un equipo compuesto por los siguientes integrantes:

Los **nefrólogos** son médicos capacitados para tratar la enfermedad renal y la insuficiencia renal. Verá al nefrólogo cuando asista al centro de diálisis para realizarse sus análisis mensuales. Este le realizará chequeos médicos regulares, monitoreará su salud, le recetará medicamentos, supervisará sus análisis de sangre mensuales y muchas cosas más.

Los **profesionales de práctica clínica avanzada** también están capacitados para tratar la enfermedad

renal y la insuficiencia renal. Trabajan en estrecha colaboración con su nefrólogo para realizarle chequeos médicos regulares y proporcionarle medicamentos y otro tipo de atención médica.

Los **enfermeros** cuentan con una capacitación especial para la realización y la enseñanza de la diálisis peritoneal. Trabajan en estrecha colaboración con otros integrantes del equipo para coordinar todos los aspectos médicos de su atención en el centro de diálisis.

Los **dietistas** le mantienen saludable indicándole cómo comer y beber los alimentos adecuados en las cantidades adecuadas. El dietista trabajará en estrecha colaboración con usted para planificar una dieta que pueda seguir y disfrutar.

Los **trabajadores sociales** les ayudan a usted y a su familia a sobrellevar la enfermedad renal. Ofrecen asesoramiento, identifican fuentes de apoyo emocional y le ayudan a tener acceso a servicios proporcionados por agencias federales, estatales y de la comunidad.

¿Qué es la insuficiencia renal?

Usted tiene dos riñones. Cada uno tiene aproximadamente el tamaño de un puño y se encuentran a ambos lados de la columna vertebral, en la parte inferior de la caja torácica. Juntos pesan alrededor de una libra.

Cuando el cuerpo utiliza los alimentos que usted come y los líquidos que usted bebe, hay productos de desecho que sus riñones filtran y eliminan como orina.

Cuando sus riñones están sanos, mantienen todo el sistema equilibrado. Ayudan al cuerpo a producir glóbulos rojos. También liberan hormonas que ayudan a regular la presión arterial y mantienen los huesos sanos y fuertes.



Por lo general, usted no tiene que preocuparse por nada de esto. Sin embargo, cuando sus riñones fallan, la historia es distinta.

Los productos de desecho y los líquidos se acumulan en el cuerpo. Es posible que se sienta débil o cansado. Puede tener náuseas. Puede perder el apetito, sentirse irritable o tener problemas para pensar claramente. Además, necesitará tratamiento de diálisis o un trasplante de riñón para seguir con vida.

¿Qué tratamientos están disponibles para la insuficiencia renal?

Existen dos tratamientos para la insuficiencia renal: el trasplante de riñón y la diálisis.

En un trasplante, se le coloca un riñón sano en el cuerpo para que realice la función de sus propios riñones. Para aprender más sobre los trasplantes, vea el video y el cuadernillo llamados “Trasplante de riñón”.

En la diálisis, la función de los riñones es realizada de una de estas dos formas: hemodiálisis o diálisis peritoneal.

En la hemodiálisis, la sangre fluye a través de un equipo de diálisis que tiene un filtro que limpia la sangre. El filtro se llama dializador. (También se le llama “riñón artificial”). La máquina y el dializador trabajan juntos para eliminar los productos de desecho y el líquido adicional de la sangre.

La hemodiálisis se puede realizar en un centro de diálisis o en el hogar. En promedio, el proceso toma cuatro horas. La mayoría de las personas se realizan tratamientos de diálisis de tres a cuatro veces a la semana.

Para aprender más sobre la hemodiálisis, vea el video y el cuadernillo llamados “Hemodiálisis”.

¿Qué es la diálisis peritoneal?

La diálisis peritoneal es un proceso que elimina los desechos y el líquido adicional de la sangre. En la diálisis peritoneal, la sangre se limpia dentro



del cuerpo. La diálisis peritoneal es comúnmente conocida como “PD” (peritoneal dialysis) para abreviar.

La PD se realiza todos los días, los siete días de la semana. Además, la realiza usted mismo. Sin embargo, debido a que la sangre se limpia dentro del cuerpo, se puede realizar continuamente cada día: mientras trabaja, mientras juega, mientras va a la escuela o mientras duerme. El hecho de que se realice todos los días es una ventaja, debido a que no se acumulan sal, agua ni desechos en el cuerpo.

Hay dos tipos de diálisis peritoneal. Estas son la CAPD y la APD.

¿Qué es la CAPD?

La letra “C” es de “continua”, lo que significa que se realiza continuamente durante el día.

La letra “A” es de “ambulatoria,” lo que significa que puede realizarse mientras trabaja, mientras está de viaje, mientras come o mientras duerme.

“PD” significa diálisis peritoneal.

¿Cómo funciona la CAPD?

Para la diálisis peritoneal ambulatoria continua (continuous ambulatory peritoneal dialysis, CAPD), se le coloca quirúrgicamente un catéter en la cavidad abdominal (el vientre). Esto hace que usted mismo pueda conectarse los tubos especiales que permiten que fluyan hacia la cavidad abdominal (llamada cavidad peritoneal) de uno a dos cuartos de un líquido de limpieza (llamado dialisato).

El líquido de limpieza tarda aproximadamente 10 minutos en fluir hacia el vientre. Cuando se



completa el llenado, usted se coloca una tapa en el catéter para que no haya derrames.

Lo que sucede a continuación es un proceso increíble. El revestimiento interno de la cavidad peritoneal (llamado peritoneo) actúa como un filtro natural. Deja pasar los productos de desecho y el líquido adicional de la sangre a través de sí mismo hacia la solución de limpieza. Al mismo tiempo, el revestimiento peritoneal retiene las sustancias importantes que necesita el cuerpo, como los glóbulos rojos y los nutrientes.

Para poder realizar su trabajo, el dialisato debe permanecer en la cavidad abdominal de tres a seis horas, lo que depende del tamaño de su cuerpo y la cantidad de desechos que deban eliminarse. Este tiempo se llama “tiempo de permanencia”.

Mientras la solución se encuentra en el cuerpo, usted puede trabajar, viajar, ir de compras o hacer lo que desee.

Una vez transcurrido el tiempo de permanencia, la solución (que ahora contiene los productos de desecho y el líquido adicional) es drenada desde el cuerpo a través del catéter hacia una bolsa vacía. Esa bolsa se desecha.

Luego, debe repetir el proceso varias veces al día, utilizando una solución de dialisato nueva.

En la CAPD, el llenado y el drenaje de la solución se realizan por gravedad; no se utiliza ningún equipo.

El proceso de cambio de bolsas de solución y

productos de desecho se llama “intercambio” y se puede realizar en el hogar, en el trabajo o mientras viaja. Debe realizarse en condiciones de mucha limpieza para evitar una infección.

Uno de los verdaderos beneficios de la PD es que la realiza usted mismo. Si usted elige la PD como su forma de tratamiento, se le enseñará cómo realizar los intercambios de manera segura y cómoda.

También le enseñarán cómo calcular el tiempo de los intercambios durante el día para adaptarlos a sus horarios.

Además, debido a que la PD se debe realizar en condiciones de mucha limpieza, le enseñarán cómo evitar infecciones y cómo cuidar el catéter. Es muy importante lavarse las manos antes de realizar un intercambio.



¿Qué es la APD?

La letra “A” significa “automatizada”.

“PD” significa diálisis peritoneal.

¿Cómo funciona la APD?

En la diálisis peritoneal automatizada (automated peritoneal dialysis, APD), usted conecta el catéter a un equipo llamado máquina cicladora antes de irse a dormir por la noche. No realizará los intercambios usted mismo. En lugar de eso, la máquina cicladora realizará los intercambios por usted mientras duerme, llenando la cavidad abdominal con solución nueva y drenándola en forma automática.

La máquina cicladora es una forma mecánica de realizar los intercambios por usted. Excepto por esto, la APD y la CAPD son el mismo proceso.

La máquina cicladora es un equipo pequeño que no requiere hacer ningún cambio especial en las tuberías ni en la instalación eléctrica de su hogar.

La APD se realiza mientras duerme y toma de 8 a 10 horas. Es posible que algunas personas necesiten realizar un intercambio manual de bolsa durante el día.



Crédito de la foto: National Institute of Diabetes and Digestive and Kidney Diseases, National Institutes of Health

¿En qué se parecen la CAPD y la APD?

Cualquiera sea la forma de diálisis peritoneal que elija, esta se realizará todos los días, los siete días de la semana.

Tanto para la CAPD como para la APD, se le debe colocar quirúrgicamente un catéter en la cavidad abdominal.

Tanto con la APD como con la CAPD, no sale sangre del cuerpo.

Ya sea que elija CAPD o APD, usted recibirá una capacitación especial.

Ambas deben realizarse en condiciones de mucha limpieza.

Tanto con la CAPD como con la APD, usted mismo es el responsable de realizar todo.

Si elige la CAPD, su centro de diálisis hará los arreglos necesarios para que usted tenga todo lo que necesita para realizarla en el hogar o fuera de este.



Si elige la APD, se le proporcionará todo lo que necesite, incluida una máquina cicladora. Como la máquina cicladora no ocupa mucho lugar, puede llevarla con usted si viaja. O puede optar por realizarse intercambios manuales cuando está fuera del hogar.

¿Qué función cumplen la dieta y los medicamentos en la diálisis peritoneal?

La diálisis peritoneal realiza un buen trabajo filtrando y eliminando los productos de desecho y el líquido adicional, pero no puede reemplazar por completo la función que desempeñan los riñones sanos de equilibrar importantes sustancias de la sangre, como las hormonas y los nutrientes.

Para ayudar a equilibrar estas sustancias, usted deberá tomar medicamentos y seguir un plan dietario.

Con la PD, usted puede tener más opciones en cuanto a lo que puede comer y beber que si se



estuviera realizando hemodiálisis, pero también puede tener una tendencia a aumentar de peso, debido a que el dialisato contiene azúcar. También es muy importante limitar la cantidad de sal que consume.

Si elige la CAPD o la APD, su equipo de atención médica trabajará con usted para desarrollar un plan que sea adecuado para usted. Este se basará en su estado de salud general y en cualquier medicamento que deba tomar.

¿Qué es la peritonitis?

Una de las cosas a las que debe estar muy atento con la PD es el riesgo de peritonitis, que es una infección del peritoneo (el revestimiento de la cavidad corporal). La peritonitis se produce cuando ingresan gérmenes a la cavidad peritoneal a través del catéter. Cuando se detecta en forma temprana, se puede tratar con antibióticos. Mantener un ambiente limpio y una técnica adecuada le ayudará a reducir el riesgo de infección. Su equipo de atención médica dedicará mucho tiempo a capacitarle sobre este tema.

¿De qué forma me apoyará el equipo de atención médica?

Sin importar que forma de PD elija, usted se reunirá con su equipo de atención médica regularmente para hablar sobre su estado de salud general y su dieta, así como para realizarse análisis de sangre y recibir medicamentos.

El equipo de atención médica siempre estará disponible para usted cuando asista al centro para realizarse análisis y chequeos médicos. También estará disponible por teléfono, las 24 horas del día, mientras se esté realizando el tratamiento.

¿La diálisis peritoneal es adecuada para mí?

La PD tiene muchas ventajas. Puede ser programada de modo de adaptarse a los horarios de trabajo, escuela, viajes y otras actividades. También puede ser una buena opción para una persona que vive lejos de una clínica o que no tiene un transporte confiable para asistir a un centro de diálisis. Además, como se realiza todos los días, no se acumulan sal, agua ni desechos en el cuerpo.



También tiene algunas desventajas. En primer lugar, necesitará lugar para guardar los suministros y un ambiente limpio para realizarse los tratamientos. También hay riesgo de tener una infección llamada peritonitis. Deberá mantener registros diarios de cosas como su peso y presión arterial.

¿Cómo pagaré la diálisis peritoneal?

La mayoría de los costos de la diálisis peritoneal están cubiertos por Medicare. Es posible que las aseguradoras privadas y los programas estatales también cubran algunos costos. Su trabajador social puede responder las preguntas que pueda tener sobre la cobertura, o remitirle a otras personas que puedan ayudarle.



¿Cuál es la mejor opción de tratamiento?

Lo que le ha sucedido es muy serio e implicará cambios en su vida. Sin embargo, con el tratamiento y la perspectiva adecuados, usted puede tener una vida larga y plena.

Aprender sobre sus opciones de tratamiento le ayudará a decidir cuál es la mejor para usted. Su decisión debe basarse en algo más que sus antecedentes médicos y la opinión de su médico. También debe basarse en lo que usted y su familia desean como su primer tratamiento inicial, o con posterioridad. Su vida y su salud pueden cambiar con el tiempo, y también su tratamiento.

*“Con el tratamiento
y la perspectiva
adecuados, usted puede
tener una vida larga y
plena”*



Revisión

Usted aprendió que hay **DOS FORMAS DE DIÁLISIS PERITONEAL**: la CAPD y la APD.

La CAPD es un proceso de diálisis que se realiza en forma **CONTINUA A LO LARGO DEL DÍA**. Usted realiza los intercambios de bolsas en los momentos y lugares que elija. En la CAPD, el llenado y el drenaje del dialisato se realizan por gravedad.

Los intercambios de la APD se realizan **POR LA NOCHE MIENTRAS DUERME**, con la ayuda de una máquina llamada cicladora.

Ambas se realizan **TODOS LOS DÍAS**, los siete días de la semana.

En ambas, **LA SANGRE NUNCA SALE DEL CUERPO**, debido a que el proceso de diálisis se realiza completamente dentro de la cavidad abdominal (vientre).

Ambas requieren la colocación de un **CATÉTER** en forma permanente mediante una operación en la cavidad abdominal.

De todos modos deberá tomar algunos medicamentos y observar su dieta, pero puede tener **MÁS OPCIONES** en cuanto a lo que puede comer y beber.

A través de una **CAPACITACIÓN ESPECIAL**, usted desempeñará un papel más importante en su propia atención.

La mayoría de los gastos de la CAPD y la APD están **CUBIERTOS POR PROGRAMAS DE SEGURO FEDERALES**, privados y estatales.

Con la CAPD y la APD, usted tiene un **MAYOR CONTROL SOBRE SU VIDA** debido a que puede programar su tratamiento para que se adapte a sus horarios de trabajo, escuela, viajes, su familia y otras cosas que desee hacer.

Verdadero o falso

1. La diálisis peritoneal es la única forma de tratamiento de diálisis. **V F**
2. La diálisis peritoneal se realiza todos los días, los siete días de la semana. **V F**
3. La CAPD se realiza mientras duerme. **V F**
4. Ambas formas de diálisis peritoneal necesitan una máquina para realizar los intercambios. **V F**
5. Un integrante importante de su equipo de atención médica es el nefrólogo. **V F**
6. Si usted elige la diálisis peritoneal, no necesitará volver a su centro de diálisis. **V F**
7. La sangre nunca sale del cuerpo en ninguna de las dos formas de diálisis peritoneal. **V F**
8. El catéter para la diálisis peritoneal se coloca en la cavidad abdominal (vientre) mediante una operación. **V F**
9. La diálisis peritoneal debe realizarse en condiciones de mucha limpieza. **V F**
10. La máquina cicladora de la APD requiere que se realicen trabajos especiales en las tuberías y la instalación eléctrica de su hogar. **V F**

1. Falso 2. Verdadero 3. Falso 4. Falso 5. Verdadero 6. Falso 7. Verdadero 8. Verdadero 9. Verdadero 10. Falso

Palabras para saber

APD

Una forma de diálisis peritoneal que se realiza de manera automática mientras usted duerme. “APD” significa “diálisis peritoneal automatizada” (automated peritoneal dialysis).

acceso

Para realizar la diálisis se le debe realizar un acceso. En la diálisis peritoneal, un acceso es una pequeña abertura en el vientre donde se conecta en forma permanente un pequeño tubo llamado catéter. Un líquido de limpieza llamado dialisato fluye a través del catéter hacia el vientre para eliminar los desechos y el líquido adicional del cuerpo. En la hemodiálisis, un acceso es una abertura (generalmente en el brazo) desde la que fluye la sangre hacia afuera y nuevamente hacia adentro del cuerpo mientras el equipo de diálisis la filtra.

auxiliar médico

Un integrante de su equipo de atención médica que trabaja en estrecha colaboración con su médico para realizarle chequeos médicos regulares, proporcionarle medicamentos y otros tipos de cuidados médicos.

CAPD

Una forma de diálisis peritoneal que usted realiza de manera manual a lo largo del día. “CAPD” significa “diálisis peritoneal ambulatoria continua” (continuous ambulatory peritoneal dialysis).

catéter

Un tubo de plástico blando que se coloca en el cuerpo mediante una cirugía para realizar la diálisis. En el caso de la diálisis peritoneal, el catéter se coloca en la cavidad abdominal. En la hemodiálisis, el catéter se coloca en una vena grande, por lo general en el cuello o en el pecho.

cavidad abdominal

El espacio en el cuerpo que contiene el estómago, el intestino grueso y delgado, los riñones y otros órganos importantes. Su revestimiento interno se llama peritoneo.

cavidad peritoneal	Un espacio lleno de líquido entre la pared del abdomen (vientre) y los órganos que se encuentran dentro del abdomen. También se la llama “cavidad abdominal”.
centro de diálisis	Un lugar en el hospital o en la comunidad donde se proporcionan tratamientos de diálisis a pacientes con problemas renales.
dialisato	La solución de limpieza utilizada en la hemodiálisis y la diálisis peritoneal.
diálisis	Un proceso que elimina los productos de desecho y el líquido adicional de la sangre cuando los riñones ya no funcionan.
diálisis peritoneal	Una de las formas básicas del tratamiento de diálisis. En la diálisis peritoneal, una solución llamada dialisato fluye a través de un catéter hacia la cavidad abdominal, donde elimina los productos de desecho y los líquidos adicionales del cuerpo y luego es drenada.
dializador	El riñón artificial que forma parte del equipo de diálisis, que elimina los productos de desecho y el líquido adicional de la sangre. El dializador es un filtro para la sangre.
dietista	Un integrante de su equipo de atención médica que le ayudará a planificar qué comer y beber para ayudar a que se sienta lo mejor posible.
enfermero	Un integrante de su equipo de atención médica que está especialmente capacitado para proporcionar atención a los pacientes con problemas renales y para realizar y enseñar la diálisis peritoneal. Los enfermeros también coordinan la atención entre otros integrantes del equipo.
enfermero profesional	Un integrante de su equipo de atención médica que trabaja en estrecha colaboración con su médico para realizarle chequeos médicos regulares, proporcionarle medicamentos y otros tipos de cuidados médicos.

equipo de atención médica	Todas las personas responsables de planificar su atención y que le ayudan a sobrellevar la enfermedad renal y la insuficiencia renal. Su equipo de atención médica puede incluir a su nefrólogo, profesional de práctica clínica avanzada, enfermero, técnico en diálisis, dietista y trabajador social. Usted también es un integrante importante de su equipo de atención médica.
equipo de diálisis	Un equipo especial que utiliza un riñón artificial para filtrar los productos de desecho y el líquido adicional de la sangre.
estéril	Libre de gérmenes.
glóbulos rojos	Las células de la sangre que transportan oxígeno hacia todas partes del cuerpo. Una pérdida de glóbulos rojos puede causar anemia.
hemodiálisis	Una de las formas básicas del tratamiento de diálisis. En la hemodiálisis se eliminan los productos de desecho y el líquido adicional de la sangre a través de un equipo de diálisis.
hormonas	Sustancias químicas producidas por diferentes glándulas y órganos, incluidos los riñones, para provocar determinadas respuestas en el cuerpo.
insuficiencia renal	Los riñones dejan de funcionar lo suficientemente bien como para mantenerle con vida, y se necesitan un tratamiento con diálisis o un trasplante de riñón para reemplazar su función.
intercambio	En la diálisis peritoneal, el proceso de cambio de bolsas de solución que contienen productos de desecho por bolsas de solución de dialisato nueva.
máquina cicladora	Una máquina pequeña que realiza los intercambios por usted cuando elige la APD.
nefrólogo	Un integrante de su equipo de atención médica que es un médico especialmente capacitado para tratar la enfermedad renal y la insuficiencia renal.

orina	Un líquido amarillo pálido que contiene productos de desecho que filtrados de la sangre por los riñones. La orina se almacena en la vejiga hasta que sale del cuerpo a través de la orina.
peritoneo	El revestimiento interno de la cavidad abdominal. Filtra los desechos y los líquidos del cuerpo durante la diálisis peritoneal.
peritonitis	Una infección del peritoneo (el revestimiento interno de la cavidad abdominal).
plan dietario	El plan que crearán usted y su dietista para asegurarse de que esté comiendo y bebiendo los alimentos adecuados en las cantidades adecuadas mientras recibe el tratamiento.
profesionales de práctica clínica avanzada	Integrantes de su equipo de atención médica que trabajan en estrecha colaboración con su nefrólogo para realizarle chequeos médicos regulares y proporcionarle medicamentos y otros tipos de cuidados médicos. Los profesionales de práctica clínica avanzada incluyen enfermeros, auxiliares médicos y enfermeros clínicos especialistas.
tiempo de permanencia	El período en el que el dialisato se encuentra dentro de la cavidad abdominal durante la diálisis peritoneal.
trabajador social	Un integrante de su equipo de atención médica que está especialmente capacitado para ayudarle a sobrellevar los problemas no médicos que pueda tener, como el estrés de una enfermedad grave.
trasplante de riñón	Un tipo de tratamiento para la insuficiencia renal. En un trasplante, un riñón de un donante vivo o de alguna persona que ha fallecido recientemente se coloca mediante una cirugía en el cuerpo de un paciente para que realice la función que los riñones enfermos ya no pueden realizar.

Las personas de mi equipo de atención médica

Nefrólogo _____

Profesional de práctica clínica avanzada _____

Enfermero _____

Dietista _____

Trabajador social _____

Números de teléfono importantes _____

Sobre la National Kidney Foundation



La National Kidney Foundation (NKF, Fundación Nacional del Riñón) es un integrante del equipo que trabaja entre bambalinas. La NKF ofrece programas como “Vivir bien con insuficiencia renal” para que usted y su familia puedan aprender sobre la enfermedad renal y la insuficiencia renal.

La NKF también apoya a pacientes y a servicios comunitarios, a la investigación, la educación profesional, la donación de órganos y los programas de información pública.

No dude en volver a revisar el programa “Vivir bien con insuficiencia renal” tantas veces como desee. En este programa hay seis videos y cuadernillos. Si tiene alguna pregunta, consulte a cualquier integrante de su equipo de atención médica o llame a la National Kidney Foundation en cualquier momento.

El número gratuito es **1.855.NKF.CARES (1.855.653.2273)**
www.kidney.org

Agradecimientos

La National Kidney Foundation agradece a los pacientes, clínicos, unidades de diálisis y centros de trasplantes que ayudaron a hacer que este programa fuera posible.

vivir
BIEN
con insuficiencia renal



© 2013 National Kidney Foundation, Inc. Todos los derechos reservados. 01-10-5238_BBD



National **Kidney** Foundation™

30 East 33rd Street, New York, NY 10016, www.kidney.org